

COURSE OUTLINE 2007

FREN 316

French Language 3B

Main Aims of the Course

FREN 316 is a second trimester 24-point third year language paper entirely taught and assessed in French. It aims to develop near native (educated) communicative competence in speaking, listening, reading, writing. Building and expanding on FREN 315, skills such as dissertation, bibliographie, résumé d'un texte écrit and compréhension orale are covered. Learning techniques are also taught to foster autonomous learning, improve vocabulary and idiomatic use of French. Grammar and revisions are integrated in the course. See 'Programme du cours' in the studyguide for details.

Objectives for the Course

At the end of the course, students should:

- have reached autonomy in writing, reading, speaking and listening in French
- have fully mastered the following skills: dissertation, bibliographie, résumé d'un texte écrit, compréhension orale, expression orale
- have reached accuracy, fluency and sophistication in writing and speaking
- be able to cope with most communicative interaction involving speakers of French
- be able to understand in detail, including cultural references, unknown authentic written texts and audio/video passages in French relating to the studied topics
- have a precise and accurate idiomatic use of French vocabulary and expressions in the studied areas
- have a refined grammatical knowledge of standard French

Course Coordinator

Myreille Pawliez, VZ 511
telephone: 463 5789
contact: by prior arrangement

Teaching Staff

Myreille Pawliez, VZ 511
(lectures + tutorials for reading, writing and listening)
telephone: 463 5789
contact: by prior arrangement

Jean-Marc Lecaude, VZ 508
(tutorials for speaking)
telephone: 463 5799
contact: by prior arrangement

Course Material

Students are required to buy the FREN 316 course studyguide from Student Notes **for the very first class** as well as the following grammar books: *Conjugaison française*, Librio; *Grammaire française*, Librio; *Orthographe française*, Librio, available at Vicbooks in the Student Union Building.

The course covers two themes (la Nouvelle-Zélande, les OGM). The studyguide provides a list of recommended materials and guidelines for independent learning and includes learning notes and class exercises. Model answers may be given out at the end of the class. For reference, good monolingual French dictionaries (e.g. *Le Nouveau Petit Robert*, *Le Petit Larousse*) and *Pièges et difficultés de la langue française* (Jean Girodet, Bordas, 1988) are available in the French Library. Resources and references are also available at the University Library, in the Language Learning Centre (VZ level 0) and the Alliance française.

Workload

In line with the Faculty guidelines, this course requires **18 hours of study per week** during the whole semester. Besides attending the **four** scheduled classes each week, students are required to do preparation work before classes, to participate in class, to work regularly in an autonomous way and to complete all assignments and tests as requested. Students should also regularly read and listen to French in the Language Learning Centre (VZ level 0) in their own time. There are computer/CD-ROM programmes in French for remedial and autonomous work (grammar, pronunciation, listening comprehension, reading) and a French spell-check, videos of *TV-France magazine* for listening comprehension practice and general cultural knowledge, as well as current issues of *Ça m'intéresse*. A complete list of recommended material for the course is provided in the studyguide to help students to work autonomously.

Classes

Students **must enrol in their tutorial groups by signing in on the list posted on the noticeboard beforehand** and attend **four** hours of classes per week, all starting on the first week of the trimester:

A- Monday	12 noon -12.50 pm	tutorial A1 (speaking, JML)	VZ 510
or Monday	3.10 pm-4 pm	tutorial A2 (speaking, JML)	VZ 510
B- Monday	2.10 pm-3 pm	lecture 1 (MP)	EA 001
C- Tuesday	11 am-11.50 am	tutorial C1 (reading, writing, listening, MP)	VZ 510
or Tuesday	5 pm-5.50 pm	tutorial C2 (reading, writing, listening, MP)	VZ 510
D- Wednesday	2.10pm-3 pm	lecture 2 (MP)	EA 001

Additional Information

Further course information can be found on the course noticeboard (VZ level 5) or may be passed on in class. It is the responsibility of the student to keep up-to-date.

Mandatory Course Requirements

Full class attendance is expected. A minimum of 75% of class attendance and completion of all assignments and tests on due dates (see 'Assessment Dates' below) are required.

Assessment

Assignments are designed to encourage students to work regularly in class and on their own, to ensure that grammar, vocabulary, culture, techniques and skills are assimilated as the course progresses and to promote a communicative and idiomatic use of French. Students' attainment level is also assessed (see 'Assessment Dates' below) in tests.

Assignments must be handed to the lecturer at the beginning of the class on the due date (see 'Assessment Dates') and tests should be sat at the scheduled time (see 'Assessment Dates' below). Any problem regarding deadlines for assignments and tests should be discussed **as early as possible** with the course coordinator. **Extensions for assignments should be requested from the course coordinator as early as possible before the deadline.** Late assignments may be accepted to fulfil the requirements of the course but will be assigned a zero mark if no prior arrangement is made. **Prior arrangement or a certificate is needed to be allowed to sit an alternative test and requests should be addressed to the course coordinator as early as possible before the deadline or, if not foreseeable, within two days after the scheduled time.** Failure to sit a test is failing one of the course requirements.

Assessment Dates for 2007

assignment	dissertation	30%	week 6, Wednesday 15 Aug 2007 in class or week 7, Monday 3 Sept 2007 in class
assignment	résumé	15%	week 9, Monday 17 Sept 2007 in class
test	résumé	15%	week 10, Wednesday 26 September 2007
test	compréhension orale	20%	week 11, Wednesday 3 October
test	expression orale	20%	week 12, time to be arranged with JML

Plagiarism

Copying work from another student or any other text or part of a text without proper acknowledgment is not permissible. While students are encouraged to work together in study groups and re-use some of the vocabulary and idiomatic phrases from French authentic texts, all assignments and tests must entirely be the student's own work. Students are not allowed to re-use whole clauses or sentences and must work **entirely** on their own. In case of difficulties, students should consult the course-coordinator. **Copying and plagiarism will result in a mark of zero for the whole work or will lead to disciplinary action for the student(s) involved.**

General University policies and statutes

Students should familiarise themselves with the University's policies and statutes, particularly the Assessment Statute, the Personal Courses of Study Statute, the Statute on Student Conduct and any statutes relating to the particular qualifications being studied; see the Victoria University Calendar available in hard copy or under 'About Victoria' on the VUW home page at www.victoria.ac.nz.

Student and staff conduct

The Statute on Student Conduct together with the Policy on Staff Conduct ensure that members of the University community are able to work, learn, study and participate in the academic and social aspects of the University's life in an atmosphere of safety and respect. The Statute on Student Conduct contains information on what conduct is prohibited and what steps are to be taken if there is a complaint. For information about complaint procedures

under the Statute on Student Conduct, contact the Facilitator and Disputes Advisor or refer to the statute on the VUW policy website at:

www.victoria.ac.nz/policy/studentconduct

The Policy on Staff Conduct can be found on the VUW website at:

www.victoria.ac.nz/policy/staffconduct

Academic grievances

If you have any academic problems with your course you should talk to the tutor or lecturer concerned; class representatives may be able to help you in this. If you are not satisfied with the result of that meeting, see the Head of School or the relevant Associate Dean; VUWSA Education Coordinators are available to assist in this process. If, after trying the above channels, you are still unsatisfied, formal grievance procedures can be invoked. These are set out in the Academic Grievance Policy which is published on the VUW website at:

www.victoria.ac.nz/policy/academicgrievances

Academic integrity and plagiarism

Academic integrity is about honesty – put simply it means *no cheating*. All members of the University community are responsible for upholding academic integrity, which means staff and students are expected to behave honestly, fairly and with respect for others at all times.

Plagiarism is a form of cheating which undermines academic integrity. The University defines plagiarism as follows:

The presentation of the work of another person or other persons as if it were one's own, whether intended or not. This includes published or unpublished work, material on the Internet and the work of other students or staff.

It is still plagiarism even if you re-structure the material or present it in your own style or words.

Note: It is however, perfectly acceptable to include the work of others as long as that is acknowledged by appropriate referencing.

Plagiarism is prohibited at Victoria and is not worth the risk. Any enrolled student found guilty of plagiarism will be subject to disciplinary procedures under the Statute on Student Conduct and may be penalized severely. Consequences of being found guilty of plagiarism can include:

- an oral or written warning,
- cancellation of your mark for an assessment or a fail grade for the course,
- suspension from the course or the University.

Find out more about plagiarism, and how to avoid it, on the University's website:

www.victoria.ac.nz/home/studying/plagiarism.html

Students with Impairments (see Appendix 3 of the Assessment Handbook)

The University has a policy of reasonable accommodation of the needs of students with disabilities. The policy aims to give students with disabilities the same opportunity as other students to demonstrate their abilities. If you have a disability, impairment or chronic medical condition (temporary, permanent or recurring) that may impact on your ability to participate, learn and/or achieve in lectures and tutorials or in meeting the course requirements, please

contact the course coordinator as early in the course as possible. Alternatively, you may wish to approach a Student Adviser from Disability Support Services (DSS) to discuss your individual needs and the available options and support on a confidential basis. DSS are located on Level 1, Robert Stout Building:

telephone: 463-6070

email: disability@vuw.ac.nz

The name of your School's Disability Liaison Person is in the relevant prospectus or can be obtained from the School Office or DSS.

Student Support

Staff at Victoria want students to have positive learning experiences at the University. Each faculty has a designated staff member who can either help you directly if your academic progress is causing you concern, or quickly put you in contact with someone who can. In the Faculty of Humanities and Social Sciences the support contacts are **Dr Allison Kirkman, Murphy Building, room 407** and **Dr Stuart Brock, Murphy Building, room 312**. Assistance for specific groups is also available from the Kaiwawao Māori, Manaaki Pihipihinga or Victoria International.

Manaaki Pihipihinga Programme

This programme offers:

- Academic mentoring for all Māori & Pacific students at all levels of undergraduate study for the faculties of Commerce & Administration and Humanities & Social Sciences. Contact Manaaki-Pihipihinga-Programme@vuw.ac.nz or phone 463 6015 to register for Humanities & Social Science mentoring and 463 8977 to register for mentoring for Commerce and Administration courses
- Postgraduate support network for the above faculties, which links students into all of the post grad activities and workshops on campus and networking opportunities
- Pacific Support Coordinator who can assist Pacific students with transitional issues, disseminate useful information and provide any assistance needed to help students achieve. Contact; Pacific-Support-Coord@vuw.ac.nz or phone 463 5842.

Manaaki Pihipihinga is located at: 14 Kelburn Parade, back court yard, Room 109 D (for Humanities mentoring & some first year Commerce mentoring) or Room 210 level 2 west wing railway station Pipitea (commerce mentoring space). Māori Studies mentoring is done at the marae.

Student Services

In addition, the Student Services Group (email: student-services@vuw.ac.nz) is available to provide a variety of support and services. Find out more at:

www.victoria.ac.nz/st_services/

VUWSA employs Education Coordinators who deal with academic problems and provide support, advice and advocacy services, as well as organising class representatives and faculty delegates. The Education Office (tel. 463-6983 or 463-6984, email at education@vuwsa.org.nz) is located on the ground floor, Student Union Building.